Vol. 12 No. 3229 Friday January 11 1918 TAIRIKU NIPPO

大正七年一月十一日（金曜日）第三千二百二十九號

大陸日報

TAIRIKU NIPPO
The
Continental Daily News
PUBLISHED DAILY
EXCEPT SUNDAY
135 CORDOVA ST. EAST
VANCOUVER, B. C.
PHONE SEYMOUR 3065
PUBLISHED BY
Yasushi Yamazaki

本紙定價表
一枚五仙 一ケ月 參拾五仙
三ケ月 壹弗五仙 六ケ月 貳弗
一ケ年 參弗五拾仙
郵券代用一割增但し一切前金の事
晩香坡市東カドバ街一三五
電話シーモア三〇六五
發行兼編輯人 山崎寧

重要電報

日本露國侵入準備なる（東京）

日本政府は必要に應じ浦鹽在住聯合國々民及び其の財產を保護し東洋方面に於て帝國が擔任する作戰上の責に任ずるの準備を十分に了しある旨正式に發表せり（十日）

露國外相と講和態度（倫敦）

露國外相トロツキー氏は露國講和委員に首長としてブレストウイスクにある談判地をストツクホルムに移さん事を極力主張し且つ聲明して露國は戰敗國として和を獨墺に乞ふものに非ず革命の結果と其の精神貫徹の爲め講和を議するものなり從つて獨墺にして露國の要求を聽くなくんば之れ兩國に於ける民主思想の薄弱を證するものなりと喝破せり

母國論評

政府の難關（上）

財政と外交‖政友會の眞價を定むる問題

議會將に開かれんとして形式的豫算總內示會も行はる。然れども寺內內閣の難關は依然たり。大正六年ノ年の關は或は越へ得べきも、此內外政局の難關は果して越へ得べきや覺束なし。

一種の豫算內示會は既に政友會、國民黨、新政會等政府の與黨と認めらるゝものに對して行はれたり。今回は反對黨たる憲政會をも併せて一般に各黨派の代表者に內示せられたりと雖も、政府が事實において幾度も內示を爲し、シカも與黨に多くして、反對黨に少きは此に厚くして彼に薄きを示し、與黨をして與黨たるを感せしめんとするにあるか。ソレならば今回の內示を罷め愚なる形式を撤廢し議會において正々爭ふ事とし、單に與黨に對して行ふに止むるを可とすべきに、其然らざる所以のものは、所謂與黨の眞の與黨として賴むべからざるものあるを證する所以にあらざるなきか。此一事既に政府の難關に當れるを知るべし。

政府の難關は依然として基礎を政黨に置かざるの一事に在り、多數政黨を以て基礎とせば其內外政策において國民の多數の非とする所を行はざるべく、從つて議會に處する平易にして多少の非難は之を排しつゝ其所信を貫徹するを得べきなり。然るに寺內內閣は眞の與黨を有せずして國民の非とする所を行はんとす、其前途の荊棘多きや知るべきのみ。彼等は荊棘なき好路あるを擇ばず、又之を知らずして好んで惡路を取るの愚を敢てし、以て刻下の形勢に藉口して擧國一致を求めんとす。豈賢明といふべけんや、亦順逆の勢を知らず緩急の序を解せざるものといふべし。（一）何人も必要と認めざる巨額の減債基金を存置して別に增税を行ひ新税を起さんとするは何ぞや（二）一方に增税を行ひ、シカも下級民の蒙る影響の大なるものあるに拘らず、又文明的進歩を阻碍するものあるに拘らず他方に廢減税を行ひ、朝三暮四を以て暮三朝四とし以て社會政策なりと號して國民を欺かんとするは何ぞや（三）既に增税の必要ありとしながら、地方財政救濟の爲に國庫より補助せんとするも亦矛盾にあらずや（四）國防計畫を以て財政上の主眼とするも、海主陸從の主義によるか、海主陸從の形を裝うて依然陸主海從の目的を遂せんとするにあるか、世界の形勢、帝國の位置は如何に變化するとも之に關せず何時までも車の兩輪、鳥の兩翼を以て輕重なく並行せんとするの舊方針を墨守するにあるか、海軍擴張の軍團編成との關係頗る曖昧なるものあり、國民をして迷はしむるものあるは何ぞや。政友會、國民黨及び新政會は如何に與黨といふと雖も政友會は是々非々を號して政府黨たるを欲せざる依然たり。國民黨は總理犬養氏の外交上政府を助くるに過ぎずといふを認めて、是亦內政上の與黨たるを否認す。新政會は措いて問はずとするも政友國民の二黨は此くの如く矛盾多く、緩急を誤れる財政計畫を其儘鵜呑にして、國民多數殊に識者の非難する所の豫算に盲從する能はざるべく、貴族院と雖も亦先議權ある衆議院の適切嚴正なる修正を之に加へんことを欲すべきや勿論なるべし。

每日短評

獨墺の協定

獨墺協定の根本條件なるもの、蓋し信ずべきに似たり。果して然りとすれば各交戰國の戰爭目的なるものも稍接近し來りたるが如しと雖も、聯合側と獨墺側との條件の距離は甚だ遠く、到底一致すべからざるものゝ如し。況んや獨墺の勝利においてこれを行はんとするをや。英國首相の唯勝利を要するのみといへるは至言なり。米陸相の獨逸の西部突喊を恐れずといへるは迂遠なり。獨帝の豪語、鬼面小兒を威嚇するのみ侮も可らず。墺國の獨逸のリスアニヤ及びクールランド併合に反對したりといふが如き必ずしも信ずべからず。

休戰か和睦か

露國と中歐四國との休戰條約の極めて嚴格なるの風あるに似ず、其第四條において「締約國人民間に友誼的關係を增進し且之を鞏固にする爲に軍隊間に行はるべき接觸に關する條件」を定め「情報及び新聞の交換並に受信者に轉送の目的を以て開封書信の交換を許可す」、必要品の販賣及び交換は販賣所において之を爲すことを得」とせるは、是既に休戰の範圍を越え和睦に入れるもの。一の經濟的交渉の復活とも見るべく、要するに中歐側の利益にあらざるなし。レニン政府の倒れざる限り、前途亦推測すべきのみ。

露國と支那

露人の支那に對する勢威は、日淸戰爭後、北淸事變當時を以て其最高潮とし、支那人の露人におけるは虎に對する狗の如くなりき。カシニー密約の成れる、東淸鐵道の露國の手に入れる、皆此時に在り。爾來幾變遷、支露共に革命を經て民國となりしかも革命の新しき露國は紛亂未だ定まらず、東淸鐵道沿線の治安すら保つ能はず、支那兵進んで秩序維持の任に當り、今や哈爾賓において露國過激派執政官マルクスを捕縛するに至る。世事の變轉奇ならざるにあらずと雖も、シカも此支那兵が自國に在つては秩序を亂し內亂を動くるの要具たるは依然たり。以て露國を笑ふべからず。

支那と米國

支那の歐洲出兵既に一大奇事なり米國が無條件を以て、十五隻の汽船を提供し其輸送に當らんとするに至つては更に一大奇事なり。支那と米國とは如何なる兵、如何なる船を以て何れの時に此大事を實現せんとするか。吾輩之を以て無より有を生ずるものとはいはざれども、要するに聯合國の爲にも絶東の爲にも利害と興味とを以て注意すべき一大問題といふべし。

對露通告說

外務省は內田大使の對過激派政府通告なるものを否認す。承認せざる政府に對して何等國際的交涉を爲すべからざるは當然なり、外務省の否定は之を諒とすべし。然らば此報の傳はる、果して何の爲ぞ日本の意を推察したる報者の揑造か、獨逸の日露離間の策か二者其一に居らん。然れども日本は勿論此の如き權利を有し精神を有すべし、投資の安全について之を保護し又其賠償を要するの行動を保留するは佛、英、米と何等の異るなかるべく、豈日本のみといはんや。世人迷ふべからず。唯獨露の親睦せる時、日英支三國最も其弊を受けんのみ。

習字帳

太郎一

■金禁輸に對する策として正金銀行は米加に對する輸出債權を買收して之れを見返り品として日本銀行をして兌換券の發行をなさしめつゝありと云ふ、之れをなすもの其の弊害の大なるを知らざるに非らざるも尚は目下の急策として之れ以上に施す名策がないのである

■然るに時に通貨に伸縮の作用なく發行せる兌換券は回復に途なく滔々として增加する兌換券の發行額は物價騰貴を惹起し延いては輸出阻止となる賢者を待つて知る可きでない、此の大勢は米加にありて對日輸出入に携はるものが觀過してならぬ事實である、吾等在留民としては常に食料品を母國に仰ぐ關係上生活費の上騰は當然の結果となる。

■幸ひに勞働不足より來る勞銀の上騰は此の物價騰貴を現在に於て償つて尙餘りあるも之れを以て永く滿足すべきものでない強いて高價なる食料品を習慣に捉はれて繼用する必要はないのである、止むを得ざる生活資料の騰貴は止むを得ずとするも今日の如きに於て生活資料の革新は識者の考慮を要する事と考へる。

■日本人は至る所に日本を移さんと試みる、英國人獨逸人は居に從て俗を移し新土に新生活を營まんとする、海外に延びんとするものは此の心掛けが肝要である、英獨人は餘裕を更らに展びんとする資力に充て日本人は餘裕だにあらば日本の現出を其の土地に努むる從て其の土地に展びんとする努力は空虛となつて仕舞ふ。

■永い間の此の迷夢なら好い加減に日本人はもう覺めねばならぬ同胞が米の虫を以て滿足せんとする以上同胞の發展は米の供給量に出でない、生活の大本を米から味噌から更らに日本から此の國に移し得て始めて大發展大伸張は望まれ得るものであると云ふ事を自覺せねばならぬ。

紐育生命保險會社代理 本部
傷病保護保險會社
代書通辨飜譯事務
土地賣買登記公證
晩香坡市パウエル街二五九
郵函一〇九七 電話シ五九〇〇
阿部孝之

▲和洋食料品一切
▲陶器類
スキーナ河ポートエシングトン
郵函三一
岸本商店

政宗會
當番幹事 高橋金次

太平洋生命保險代理
日本郵船切符取次
主管 阿部松之進
東カドバ街三六八 郵函一三五六
電話シ四四八八

營業擴張御披露
シンガミシン、富士山印レコード、コロンビヤ蓄音機、
飛行車各種、
自働ベビー歩行器及び附屬品並に
修繕
毎月新音譜賣出

富士山印レコード
Columbia Records Grafonola
どうぞ御引立を願ます
勉強致します

目錄無代進呈
ケー、エム商會
K M
北澤源次郎
村木靜夫
晩市メイン街二三三
電話シー三六九六

按摩安腹專門
マッサージ
パウエル街日加銀行二階二〇八
松居雅次郎
電話シーモア四一三エル

和洋食料品
太平洋相互商會
晩市パウエル街一七六
電話シーモア七一二七

日本雜貨及び食料品販賣
東洋商業株式會社
プリンス、ルパート市
アトリン街
郵函七三六
電話グリン五二

新米着荷
土田精米所
パウエル街三五九
電話シーモア五九〇〇
自宅アレキサンダー街五〇二
電話ハイランド六〇二

御蒸菓子 御小賣
晩市東カドバ街五一三
稲本好松
電話ハイランド一六六九アール

佐伯事務所

食料品一切
晩市パウエル街一九五
平山商店
電話ハイランド一七二五オー

日加貯蓄

◎貯蓄預金
◎定期預金
◎當座預金
◎土地賣買
◎日本貨幣 米貨と御取換仕候

晩香坡市パウエル街三九八
日加合同貯蓄會社
社長 田村新吉
（電話シーモア壹貳〇〇）
◎日本送金締切日 ハシケ號便 一月十六日（水曜日）
ソキレ丸便 一月十八日（金曜日）
◎日本行船切符取扱申候
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. D. 130
398 Powell St., Vancouver, B. C.

M. Furuya Co. Ltd
46 Hastings St., W.
Vancouver, B. C.
新たくあん
大樽及び小樽詰何れも極上品新着仕り候間何とぞ御注文の程願上候
古屋商店
（電話シーモア壹八壹壹）

むし菓子 栗饅頭
新刊書籍勉強販賣
月刊雜誌 郵送無料
鈴木菓子店
電話ハイランド七七一
御拂金は書面爲替又はチエツクにて御願申上候
J. SUZUKI
437 Powell St,
Vancouver, B. C.

新荷着
△日本梨
△奈良漬 小樽入
△寢爐鑵（一名ベードル温め）
パウエル街三二四
下村商店
電話シーモア三二九三

電話シー三三二七エル
▶江州音頭其他各種
品切れの處今回新荷着仕り候間何卒御注文願上候
晩市パウエル街四六九
（電話ハイ一四一〇）
東ヘスチングス街二五三番
同 支店

重要電報

露國平和派起たんと（紐育電）

獨露講和談判地をブレストリトウイスクよりストツクホルムに移さんとするの露國側の主張は遂に獨逸の容るゝ所とならず露外相トロツトスキー氏は會議終了を提議するに至れり更らに別電によれば露國獨逸の拒絶に拘らず首相レニーはストツクホルムに赴き同地に獨墺社會黨員と會見し更らに擬議し尙獨逸頑強の態度を維持する以上斷然對獨宣戰をなすに至らんと（十一日）

ゴンパーと講和目的（華府電）

米國勞働組合會頭サミユル、ゴンパース氏は近時英首相、米大統領のなせる大戰目的聲明は正さに英米勞働者の主張と一致する所なり米國勞働者は獨逸に民主主義確立せられざる限り國際勞働會議に參加を拒むものなりと聲明せり（十一日）

濠洲內閣組織さると（メルボーン電）

ヒユース首相の下に組織せられたる新內閣は就任宣誓を終へたり閣員は總辭職前と毫も異ならず（十日）

獨逸窮狀日に甚しと（倫敦電）

獨逸の窮狀今日の如く甚だしきはなし內憂外患交々迫り政府攻擊は外相クーエルマン氏を中心として殺到し食料問題に產業組織破壞問題に民衆は平和を要求し加ふるに西部戰線に於ける協商軍の進擊は太たく獨逸人民を顰蹙せしめつゝあり對露講和不調に終らば內亂勃發は避け難き所なるべしと（十日）

加奈陀總督の大戰目的聲明（華府電）

目下米國首都華府に御滯在中なる加奈陀總督デヴオンシャイア宮殿下にはナショナル、プレツス俱樂部集會席上大戰目的に就て御演說遊ばされ大統領ウイルソン氏の最近議會に於ける聲明を賞揚せられ給へり（十日）

雜報

徵兵實施の結果

加奈陀徵兵法實施一月上旬迄の結果に就き中央當局の公表する所によれば全加九州及びユーコン、テリトリーを通じて登錄總數は四十萬四千三百九十二名內免除要求總數三十八万五百十名更らに其の內地方審查官によりて免除許可せられしもの廿七万八千七百七十九名不許可のもの四万七千八百六十八名審查を取扱はざりしもの五万三千二百八十八名、地方審查決定に不服にして控訴せしもの六万七千百廿二名なり而して地方審查官の許可せる免除は盡く一時的のものにして既に免除期間の終了せるものもあり或は一二週間に終了するものもあり之れを各州に細別して表出すれば

	總登錄數	免除申請	免除許可
△オンタリオ	一二五、七五〇	一一八、一二八	九四、一九七
△クベツク	一一七、一〇四	一一五、七〇七	八九、五七五
△ノバスコシア	二六、三五四	二三、八三一	一六、一五八
△ニユー、ブランスウイク	一七、〇六五	一五、六二九	一〇、一八一
△プリンス、エドワード嶋	四、四二五	四、一七六	三、六四八
△マニトバ	二三、八七九	二〇、八五八	一四、二四一
△サスカチワン	四六、七三三	四四、二〇三	二五、一三八
△アルバータ	二八、一〇五	二五、〇八九	一八、〇九三
△ビー、シー	一五、八二一	一二、八二四	七、五四八
△ユーコン	一五九	八五	未詳

◉協商國の現狀に鑑み 米國更に小麥輸出

歐洲諸國が獨逸潜航艇戰の爲めに多數船舶の喪失に加へて各協商國の農作不作は各國の食料供給問題を緊切ならしめたるものあり米國は既に昨年十二月中旬餘剩小麥の盡くを輸出せるも更らに現狀に鑑み市民に食料節約を警告して九千万ブツシエルの小麥輸出をなすべし米國食料官憲は右巨額の小麥輸出の曉米國市民が食料節約をなすに非ざれば本年小麥收穫期たる六月以前既に五月に食料不足を感するに至るべしと云へり

獨逸人の昨今
―最近の伯林―

◉麥酒も飲めない　婦人勞働者はヒステリー　葉卷は五本以上買へない

開戰以來第四回目の冬を迎へた獨逸人は何んな暮して居るだらうかと尋ねても獨逸の檢閲が嚴重であるために其內情を知ることは頗る困難である、處が丁抹の有力新聞ポリチケンの主筆カヴリング氏は最近の獨逸內情に就て次の樣な報道を齎らした『私が

▲伯林へ到着　すると同時に驚いたことはステーションの前に自動車も馬車も殆んど無かつたことである、これは政府が凡ての車輛を軍隊に徵發したのとタイヤに使用する護謨の不足とに原因する次に驚いたことは夜の伯林の淋しいことである、之れは燈火の材料たる燃料が不足なためであつて芝居小屋は十時限りレストラントは十一時半限り表戶を閉めなければならず

▲一般の民家　は十月十五日以後でなければ暖爐を使ふことが出來ぬ事になつて居る伯林の人々は食料品不足の爲めにバタやホイト、ブレッドや砂糖や珈琲や茶やチヨコレートを殆んど手に入れることが出來ず肉の供給も不足勝ちである、シガレツトは多いがシガーは一人五本以上買はれないことゝなつて居る、獨逸人は平時でも代用品を使ふ癖があるが戰爭で諸物貨

▲缺乏の折柄　食物でも衣類でもなんでも殆んど代用品だけで間に合せ麥が少ないのであのビーヤ好きの獨逸人は殆んどビーヤの味のない黃色な『水ビーヤ』を飲み茶の代りにいろ〳〵な山の草で作つたカムフラーヂト、チーを飲み砂糖の代りにサツカリンを使ふ誰れでも知つて居る通り獨逸は交戰各國中最も多くの婦人をオフイスや工場や電車や汽車に使つて居る

▲婦人勞働者　は男子勞働者の代用品なのである、婦人の勞働や車掌の成績は惡くはないがや、ともすればヒステリー性を發揮するので雇主は時々困らせられる尙は新聞も紙の不足と其筋の壓迫が嚴しいので紙面が狹く言論や報道が不自由である、新聞社が一番困るのは印刷用のインキの不足であつて

▲インキ代用　品を使ふので新聞は嫌やな香がする、新聞社は政府から獨逸主義を宣傳せよとの命令を受け土耳古や勃牙利へ遊說員を派遣して居る』云々

◉支那人輸入に反對　加奈陀鐵道局にては國內鐵道工事に支那人クーリーを多數輸入せんとの計畫あるやにて右に關しコモツクス、アルバーニ選出加奈陀代議士クレメンツ氏は反對說を唱へたるが支那人輸入云々の件は支那領事の如きも單に新聞紙にて知りしに止まり正式には何等の交涉も未だなきものなりと

◉球技の新レコード　ボークライン撞球の世界選手ウイリー、ホツペは一昨夜桑港にてチャーレス、ピータソンを對手にスリー、クツション競技を爲し一キユー二十五の新記錄を出したり從前のレコードは聖路易のチャーレス、モーリンの十八なりしなり

◉新年宴會　邦人自働車研究會は來る十二日午後七年より成梅軒に於て總會を兼ね新年宴會を催す由

◉出產　メイン街五四八滋賀縣人田邊氏妻女は本朝男兒分娩母子共健全なりと

□大陸片々□

▼英首相の大戰目的聲明聯合各邦を通じ稱讚頻到特に勞働黨の歡迎に接したるは手腕凡ならず矣

▼最強の政敵スノウデンの如き猶且首相を賞揚し新聞紙亦殆ど一齊に好意を表明す民意可推想也

▼加奈陀總督亦殖民大臣に致電し領政府の謝意を寄せたり聯軍の意氣作興の上に大援助たるべし

▼維遜氏の演說亦戰爭目的を言明して高評而して尙は近く聯合國共同の宣明を見んとす亦一光彩

▼獨逸宰相の平和策將來の國際調停と武裝解除の爲に萬國仲裁々判の設置を力說し以下數件あり

▼獨領殖民地返還土耳古政權尊重立憲君主制に依る白國の存續北佛占領地民衆の自己所決等即之

御旅館
室內清潔　取扱丁寧
御客の便利を計り食堂の設備あり
バウエル街四三九
大澤旅館
大澤源吉
日本行各汽船切符取次
勞働口周旋仕候
電話ハイランド一七八二

百般要件一切代理
晚市パウエル街三四(三階)
淺野五明事務所
電話シーモア三六三

荷物自動車
捨伏頓行並に市內配達迅速
電話（一）シーモア三五九七（二）シーモア四六一〇
日本運送社

御披露
各位愈々御清祥の段奉慶賀候陳者弊館儀大方樣の厚き御恩顧に因り日增しに隆昌に赴き申候處現在の家屋は狹少且つ不便にして御華客樣方に對し御迷惑相掛け申候事勘からず候得者今回左記の個所を選擇して更に旅館を開設し本日より汎く皆々樣の御便利相計り申可候得者何卒倍舊の御眷顧賜はせられ度伏して奉希上候
プリンスルパート市第一街三三一
停車場ノ側ペーブユーホテル跡
須賀旅館

晚香坡市パウエル街三六八
加奈陀日本人ソーミル勞働者組合
Canadian Japanese Saw Mill Workers' Association
368 Powell St. Vancouver, B.C.

和洋雜貨
食料品一切
精々確實廉價を以て販賣致すべく御用命の程願上候
パウエル街三三七
蛭崎商會
電話シーモア二四二三

新調
男女、小兒
勞働用
靴各種
修繕は迅速丁寧に仕り候
パウエル街二五八
小澤靴店
電話シーモア三七一二

漁船、ガスリン船
其他一切の小舟製造
スチブストン郵函二〇電話七
中出 村田 造船所
Nakade & Murata
Boat Builder
P. O. Box 20 Steveston B.C.

男女
洋服
成縫
レーンコート新柄到着
高尚確實なる男女レーンコート
仕立は日本人向新標準各種
ラバーコート雜用品
値段 八弗より二十弗其の他 子供用二弗五十仙より
晚市メーン街三三三
相星洋服店
電話シーモア三三七六

晚市日本人街唯一電氣店

電氣品一切販賣
並に修繕請負
瓦斯水パイプ備付
パウエル街二四三
木下・平松
價　安……確……精……捷……迅

客自動車
荷物自動車
電話シー四九八〇
晚市パウエル街
成梅軒前
村田宮崎

日本蹄鐵工場
蹄鐵鍛冶
馬車修繕
晚市ゴーア街七一九
主　鹿子木七郎

今回各種靴類東部より到着仕候間
特別大勉強
を以て販賣仕候製造靴及修繕は多年の經驗と最新の器械を以て美麗と最堅牢に仕候
パウエル街四三三
三枝靴店
電話ハイランド二一六

新調
各種靴製造
販賣修繕
晚市パウエル街三三八
加藤靴店
電話シーモア二二六九

書籍
雜誌
賣藥
御小賣
各種新刊小說
（各地雜誌送料無料）
晚市パウエル街三五七
內田書店
357 Powell St. Vancouver
電話シーモア一五八一
支店
晚市パウエル街二〇一
パウエル書店
201 Powell St. Vancouver

五大新聞取次
▲大阪朝日▲東京朝日▲國民新聞
▲大阪每日▲東京日々
△月四十五仙△地方郵稅共五十仙
△兩朝日國民督分地方行七十五仙
沙都市ワシントン街九一八
取次所　武田硯灣
918 Washington St. Seattle

サカイネツト
コーホネツト
スプリングネツト
スタジヨン網及綱
サモントワイン
早く御買ひなさい
晚香坡市ウタター街一四四
テイト
電話シーモア五五五五
製造元
クロフヲード
ドエンスチユアート

男女洋服裁縫
並に洋服プレス
精々念入りに迅速調可仕候
パウエル街三五五
あし川洋服店

Kinokuniya & Co.
151 Cordova St. E.
Vancouver, B. C,
最良美味
新米　糯米
白板昆布　豆類　鑵詰類
櫻海老　乾カマス魚
ラツキヨ漬　外食料品一切
右精々廉價販賣可仕候間陸續御用命被下度願上候
晚市東コルドバ街一五一
紀の國屋商店
電話シーモア六八

S MATSUMIYA
218-220 Powell St.,
Vancouver, B. C.
上等白米
生牛蒡　山芋
里芋　茄子味噌漬
茄子鹽漬　蕪漬
奈良漬　雲丹瓶入
鰹鹽辛　烏賊鹽辛
此の外種々の品有ります
引續き御注文被下度御願申上候
松宮商店
パウエル街二一八、二二〇
（電話シーモア三五九七）

男女洋服新調
並にプレツス
東ヘスチングス街三五三エンプレス座向ひ
エンプレス洋服店
鈴木利三
電話シーモア二一〇七

增員至急募集
鐵道セクシヨンギャング働
日給貳弗以上オバータイム働あり
汽車中休みなし
東部線（レヨツプ働　トロント市附近　カアクヲーエン働　モントリオル市附近）
西部線（ショップ働　ウイニペッグ市附近　ブレツセツド働　メダシンハット市）
增員致しますから至急申し込みください
其他夫婦の御方には適當の場所もあります
日加用達會社
パウエル街三六一番

ともゑ草

第八十五回

段々と茂雄は辯解をして見たが何うしても承知をせぬ全体なら命を取るべきであるけれど近々討伐隊が押寄せるといふ風說もあるその時日本軍隊の目前へその同胞たる御前の生首を串ざしにして見せて遣る是も一興で面白からう、それまでの命を五十年六十年としても庇を漏るゝ月影なりと見よといふので米野の牢屋見たやうな處へ入れられて最もその時は夜中鼻をつまゝさても知れぬほどの暗であるから茂雄は其まゝ寝て了つた、安く眠るまでは行かぬが此頃からの睡眠不足で兎も角ねるこゝが能きたのだ、斯る處の匪徒にも一片不幸を憫む心はあるとみえる夜中ながら食物を運んでくれる粟粥みたやうなものに獣肉の炙り肉それに色々の菜をそえて囚人としては贅澤過ぎる位なものだ

天の白々明けかゝる時茂雄は不圖眼を覺ました扉を漏るゝ陽の光りふ四邊を見遶すと、あちらの片隅ふ白い毛布を被つて慄はつてをるものがある、こんな處に人間がゐやうとは思はんから恐々ながら近寄つてみると目から下は毛布に被はれて善くはみわんから確には分らんけれど頭髮の色艶が何うしても内地人だ、これに愈よ驚いてきては我等と同じく匪徒どもの手にかゝつてこんな處へ入れられたのであらう是も討伐隊が遣つて來るまでの延命かさうでなくば我の破獄といふも大きうだが、でも企てるのを見張る爲め特にこんなのを同棲させたのかも知れぬ、何れにしても不思議な事だと心の中には思つたが、まだ物を云ふ勇氣は無かつた、暫く枕頭に坐つてゐると即でむづ／＼動きかけた、彼の男も眼を覺したのだらう毛布を蹴つて起き上るのをみると是はいかに思ひ掛もない正雄であつた、命のある中にも一度逢いたい／＼と夢の間も忘れかねてゐた弟の正雄であつた、地獄で佛とは此事である、暗夜に燈火とは此事である茂雄は嬉しさにびり／＼りと肉が動いた

『君、正雄君ぢやないか』

流石の正雄も思ひがけん對面に驚いた體であつたが左右なつては詞を出さぬ、まづ夢か眞かと判じやうとするさまで頻りに胸を沈着けてゐる茂雄は此間も待ち遠しい

『君、僕だよ茂雄だよ、お互に不思議な處で逢ふぢやないか』

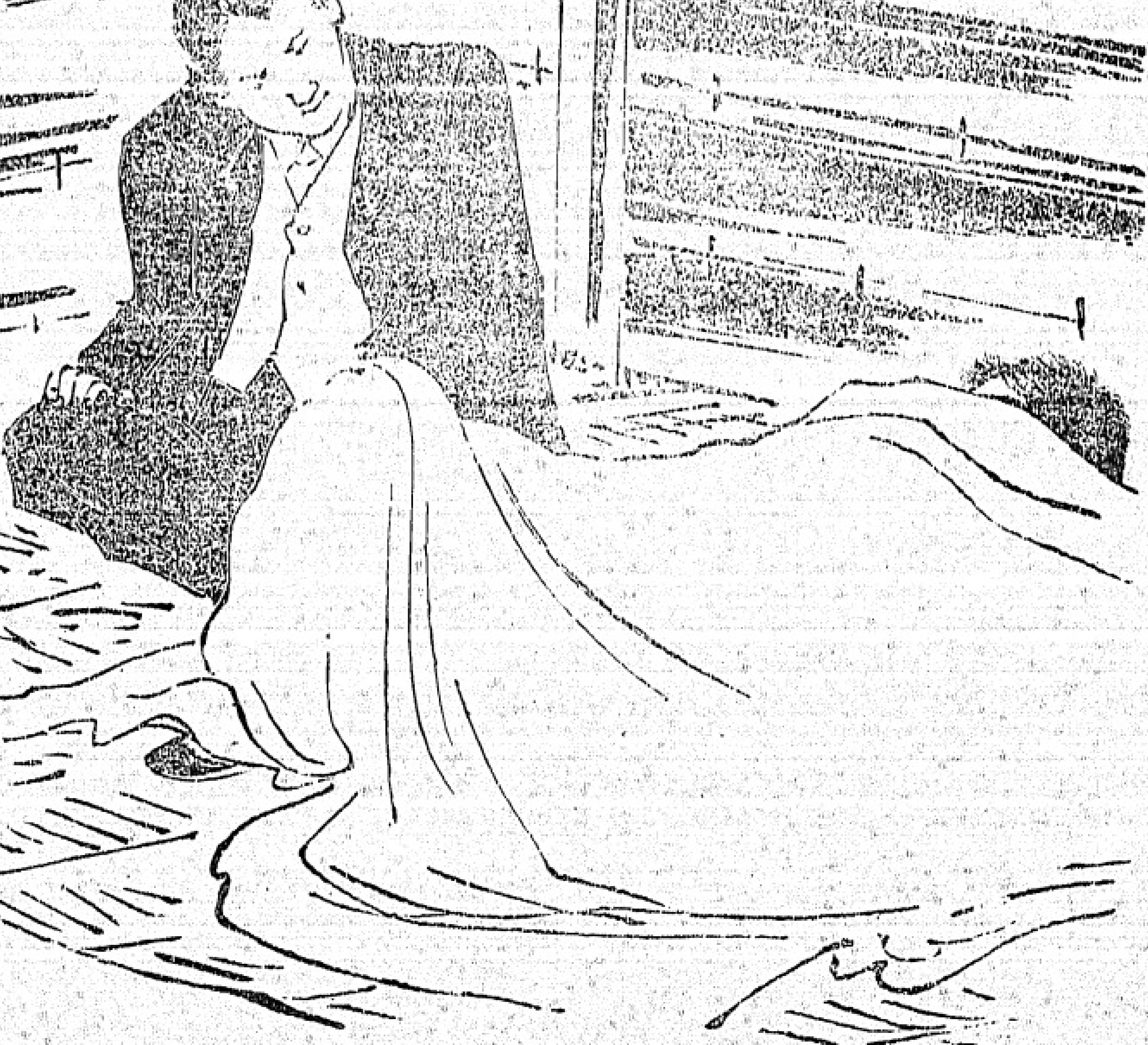
正雄は漸う胸を落着けたものゝ懐しいさまは些ともない心には懐しいと思つて居るかも知れぬが顔には少しも現はれぬ

『さうさ、不思議な處で落ち合たのさ然し、然し僕は前以て君ふ云つて置く僕は假令蠻人の手に命を失なはうとも殺人犯を兄に持つたと云はれるよりは有難い以來僕がいかな悲境に陥らうとも、決して同情を寄せてくれたまふな僕も君がいかな苦痛をみやうともそれを助けやうとは夢にも思はない、僕は君を路傍の人、いやそれよりは何以下にみる物を云ふも是限りだ詞を交すのも此限りだ』

何んといふ情ない詞だらう、茂雄はたゞ悲しさが込み上げる、斯までに墜つてゐる心をも察しないで路傍の人ほどにも思はぬとは善く／＼情を知らぬ者なんだ、

『それは君甚いよ、僕が堪ゆべからざる苦痛を堪へ忍ぶべからざる苦痛を忍んで斯んな身になつてまだ命を繼ぐのも只君の事を思ふからだ君の一言の情ある詞を聞いてそれで滿足して死なうと思つたからだ、君少しは僕の心を察して呉れたまへ』

もう涙が瀧とあふれてゐるけれど正雄は振向いてもみぬ



鮮魚買入れ

どんな種類の魚でも高價に買入れます取引はスカウの上で致します尚食料其他日用品の御便利も計ります

ピー、シー州ランド

日本人魚問屋

◎英語初歩ヲニク式發音基礎
◎ハイスクール豫備科公立學校課目教授
◎教師公認ハリス氏エヴェリ女史外十數名
◎校長清水小三郎

美以教會附屬

英語夜學校

注よし新菓

菅原草紙
夜の梅
みかさ山
わつふる

御菓子

特製蒸煎餡

じようせん餡の特効は往昔普く世人の知らるゝ通り大人小兒共常に服用さるゝ時は腹中を温め脾胃をとゝのへ肺、ぜんそく、咳引風、咽喉病等に特効あり弊店の蒸煎餡は特に原料の精鮮なるを選み以つて特製したるものなれば多少とも御用命の程奉希上候

上等御菓子色々玩具煙草各種

晩市パウエル街三五九

かすが

電話シーモア二七二九

和洋**食料品**に**青物、果物類**

パウエル街二三八

梶木彦之亟

電話シーモア三九九一

晝夜撮影

メーン街二〇四

メーン寫眞館

電話シー三六一八

特別大勉強

和洋雜貨食料品一切**販賣**

晩市パウエル街五六八

鳴瀬商店

電話ハイランド九〇四

時計販賣並に**修繕**

晩市パウエル街二四四

萩原時計店

電話シーモア四〇八四

かきめし、めし、とろゝ

其他御好み次第

電話シーモア二六九九

千鳥

御旅館

本館は日本人街の中心點にありますから總ての用事を達する上に最も便利が宜しくあります

本館は汽車、汽船に乗るには最も近い所に有りますから至極好都合です

パウエル街ゴーア街角

エヒメ旅館

主　阿部春市

貸室大勉強

一月ケ**參弗五拾仙**以上

晩市西カドバ街六六

大平洋旅館

館主　**有馬傳吉**

御菓子製造所

御祝餅　折詰菓子

並にせんべい卸小賣

晩市パウエル街四二三

垣見商店

電話ハイランド六一二

豆類雜穀

青物一切卸商

晩市メーン街一八六

落合商店

電話シーモア三四三三

京都醫專醫學士

石原明之助

東カドバ街四三八

電話ハイランド一一一

醫學士

高橋康百

東カドバ街四七六

電話ハイランド六五五

醫士

木下德太郎

パウエル街三五八

電話シーモア四二六七

公認醫

下高原幸藏

パウエル街二一

シーモア二五五五

男女洋服新調並に修繕

晩香坡キャナリー

齋藤洋服店

ノースアーム方面にて御用の方は同地小學校迄御一報被下度候

南京料理

原料精撰にて御調進致ます

御手輕料理

うどん、そば

もりかけ　つきみ　とり　親子　其の他

十五仙　十仙　二十仙　廿五仙　十二仙五厘

パウエル街三三三

山科

電話シー二七七九

婦人、子供衆衣類

切地色々到着いたしました

弊店二階は清潔なる**貸ルーム**

晩市メーン街二三六

モントリオル銀行北隣

上田ども

各種時計並に**附屬品**

金銀細工及**修繕**

晩市パウエル街三〇一

河合時計店

電話シーモア五九五

同分店

メーン街三二六

主任　山村

新荷着

鹽鰤　かずの子　するめ　干かます　鹽さもん　ぼーだら

其他正月用種々着荷致し候間右精々廉價にて販賣仕候間多少不拘御用命相願上候

晩市パウエル街三七九

江畑商店

電話シーモア三八九五

關取印飛切上白米

無類江州澤庵

內外食料品各種

御婦人用切地一切

和洋雜貨各種

トランク、スーツケース

其外品々大々的勉強を以て差上ます

晩香坡市パウエル街三六九

前川商會

電話シー三七二一

禁酒と甘黨

ぼたんもち　おはぎ　しるこ　手打うどん

[illegible]　ぜんざい　丼もの　そば色々

其他種々

パウエル街二六六

かちどき

電話シー三四三三

菓子製造御小賣

パウエル街二二九

横山菓子店

電話シーモア六九四一

室內清潔取扱丁寧

晩市東カードバ街五三六

熊本屋旅館

電話ハイランド一〇二一

田中源太

工場　晩市アレキサンダー街六〇三

事務所　晩市パウエル街二六七

富士洗濯所

電話　工場ハイランド九九　事務所シーモア九五九

親切丁寧迅速

晩市パウエル街三〇九

高澤理髮店

和洋雜貨食料品

晩市西第六街七五八

小財商店

小財初次郎

電話フェアモント五二二

ドレス、スカーツ並に小供物裁縫

日進合資會社二階

吉田ます

まめ一切　でんぶ　てんぷら　にしめもの一切　天どん　親子丼

晩市東カドバ街二三一

山崎屋

電話シーモア四一三九

日本人御旅館

新築家屋にして室內清潔、各室にヒートの設備あり、取扱ひ丁寧、御停車場オーフ等に最も近く御乘船御乘車共に非常に便利なり御來市の節は御投宿願上候何卒

ヴァンスバート市フレザー街

郵函七五八　電話ブラック一五四

館主　持田平央

持田旅館

菓物煙草

キャンデー

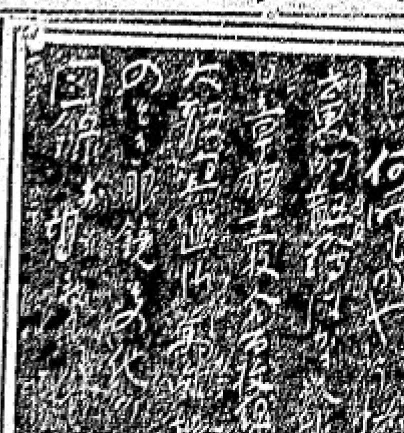
貸ルーム

《室內衛生》

パウエル街三〇七

電話シーモア五三九七

中川商店



S. Yano
69 W 120th St.
New York

和洋食料品一切

晩香坡市パウエル街

大屋

ハイランド三三六

代書　契約書作製　貸金周旋

晩市パウエル街三三六

大中事務所

電話シーモア四壹五四

食料品一切

煙草、フルーツ、菓子

パウエル街一八八七

電話ハイランド六二三

田中商店

日用品一切

並に果物、煙草

パウエル街三三八

電話シー二〇六四

山內善平

玩具一切

キャンデー類

パウエル街三三八

三隅商店

客自働車

電話シーモア二九七四　三一六五

晩香坡市メイン街三三五

田鍋洋服店

電話シーモア一六〇四

Code: Western Union Cables Kinyu Sha

NIPPON KINYU SHA
LIMITED

Phone Sey. 2721　270 Powell St.
VANCOUVER, B. C.

銀行事務

本社事務所內に日本郵便支局ありて日本爲替金等に最も便利なり

貯金箱無料で御貸與致します

日本金融社

頭取

支配人　ヂー、アイ、ガーデナー

主任　藤田佐太郎

事務員　大關政次

營業時間　平日午前九時より午後五時迄　土曜日午前九時より正午迄

新造船各種**其他修繕**

今回元太平洋造船所跡を借受け造船業開業仕り候に付ては小生儀御用命に相應ず可く候間何卒御引立の程奉懇願候

安價、確實、丁寧

晩市ジョージヤ街一七七三

久岡造船所

久岡文次

電話シーモア三一八九

平打**うどん**　**そば**

干うどん　**そうめん**

燒麩　**製造卸賣**

晩香坡市ダフリン街一七四

電話フェヤモント一四〇六

山崎製麵所

174 DUFFERINE ST. W. VANCOUVER, B. C.

新造船各種**修繕**

プリンスルパート市

末廣豊

（郵函三二四）

男女洋服裁縫

晩市メーン街一八四七

鬼塚洋服店

電話フェアモント八七三

電話シーモア四二二九

自働車運送

晩香坡市パウエル街二四三

天野運送舍

和洋**雜貨食料品**

[illegible]

晩香坡市パウエル街四五三

信夫屋旅館

室內清潔と賄の低廉とを旨とし且つ叮嚀に御取扱可申候

晩市パウエル街三三四

館主　**佐久間太重**

日本人御旅館

室內清潔、取扱ひ丁寧

プリンスルパート市西第六街三〇四「郵函八九四」

電話ブリ一五〇五

須賀旅館

プリンスルパート市カウペー

公新造船並に修繕一切御依頼に相應じ申すべく候

須賀造船所

須賀丑藏

大工仕事一切

東カドバ街六四三

電話ハイ五三六エル

重井禮藏

なんでもある店

エキスプレス　荷物取扱

晩市パウエル街一九七四

電話ハイランド一四六二

稲本彌太郎店

男女**洋服御仕立**

晩市西第九街三三五四

電話フェヤモント九九八

宮崎洋服店

日本短信

狂歌旅行

●大倉男支那歸りの下關で記者團に會ふが否や●

「新聞の文字の關屋に旅人を暫し止めてたゝく感想」

本溪湖煤礦公司の增設溶礦爐火入式に參列の序を以て内蒙古を覗き北京に足を延ばして狂歌旅行に興じ歩きし鶴彦大倉喜八郎男は十五日朝關釜聯絡船高麗丸にて下關に歸着し山陽ホテルに少憩の後午前九時五十分發神戸に向へり翁はワーパーコートの毛皮の襟に霜顏を埋めつゝ記者團に會ふが早いか「新聞の文字の關屋に旅人を暫しとめて叩く感想」と早速一首を吟はし夫よりボツ／＼旅の印象ぶ吟咏を交せて烟を捲く

▲本溪湖も新に熔礦爐を增したので銑鐵の年産十万噸に上ることゝなりましたよもう二爐を增して二十万噸迄漕ぎ付けたいのですが機械は米國から引けさうもなし内地の工場では抑々手廻り兼ねて困つてゐるのです、ソコでは一年据々たる野天でコークスを作る火の光が宛然火の海の樣な壯觀だからソコで一首『本溪湖はのほの海の大紅蓮流るゝ鐵は金龍の海』

▲ガス斯泥が空氣中に放散してしまつてコールタールや染料が採れないから今度は百万圓で骸炭工場を拵らへることにしました北京ふは十五日出發宿したが王内閣も未だ出來ないゴタ／＼中で例かの用談を持ち込んでも相手の政府がないと云ふ譯ソコで又一首『梓弓八十路の翁來て見ても國の的なし引返さなん』

▲ヌルト六大銀行聯合の歡迎宴が那桐の屋敷に催されて其席上名優梅蘭芳が常娥に扮して天女と共に維摩居士の病を慰める鄕の手振と表情の鮮かさに感心の餘り又一首『天人の袂の暮に鄕の袖返すぐも面白きかな』

▲餘り面白いから來年二月日本へ招く積りです北京では御存知の徐世昌が東坡流の書が巧なので大倉聚古館の五字を三尺に三間の大扁額に書いて貰つた趙爾巽も何時もながらの元氣で七十を越してから子を持つて其子を連れて會ひに來て「事業には貴處に負けても驕蕩なら未だ負けぬ」と呶鳴いて大笑ひしました、天津は水が退いた後だつたから「琵琶の緒の水き汚水も退きぬれば更に幸あり辨財天神」

（内務省免許）

產婆 立石哲子

晩市ダンレビー街百十一番

（電話シーモア八〇八八）

◉世間の好景氣で

大神宮の結婚

＝＝二割方も增加した＝＝

泣いて笑ふても今年も餘す所僅かに十五日と押し詰まつた今日此の頃日比谷大神宮では三十名の祭官が寸暇も無い程結婚式で忙殺されて居るが右に就いて一事務員は語つて曰く

●一年中で最も結婚式の多いのは四月●で此の月は當神宮で舉行する結婚式數も三百五十組以上に達する事であるが此れは櫻花の季節で最も時候が佳いからだ次は十一月初旬から十二月の二十日頃迄も結婚の最も多い季節で毎日十組位は舉行して居る而し本月も廿日を越すと餘程減退するが此れは年末に際しての結果なるが其れでも●三十日迄は毎日六●七組は舉行して居る例年と比較すると今年は世間の景氣に連れて結婚數も大分多い樣で一日から今月十五日迄舉行した數は二千四百四十七組で例年の平均數より約一割七分の增加率を示して居ると云々と語つた

ドライグッヅ專門
パウエル街二二八
日英商會
電話シーモア一六〇〇

ロッグ山及び開墾用道具、ロッグ燒販賣
弊店は最上品を販賣す試みにお買つて被下い
晩市アレキサンダー街三〇九
エム、ヲー、ヲルソン鐵工場
電話シーモア二五八七

和洋雜貨食料品
晩市アレキサンダー街四三三
福井商店
電話ハイランド七三三
清潔丁寧
福井旅館

開業
準備も愈々整ひまして開業致しました
高千穗めしやへ是非御入來御越しの程希上げます
パウエル街二六一
高千穗
永野小太郎
平井榮次

加奈陀日本人會本部
東ヘスチングス街二一

如何なる係爭事件と雖も最も懇切に且つ確實に取扱ひ可申候
吉江事務所
晩市メイン街一〇二
電話シーモア三八〇四
自宅フエヤモント二五二三

クスリ 化粧品
ISOMURA YAKUHO
249 POWELL ST. VANCOUVER, B. C.
磯村藥舖
電話シーモア一八五九

晩香坡齒科醫會
治療時間自午前十時至午後八時
日曜祭日自午前十一時至午後三時

パウエル街三四六
河邊齒科醫院
電話シーモア三六三七

パウエル街二五二（六號室）
谷内齒科醫院
電話シーモア一七三九

東カドバ街四一六
中島 野村 齒科醫院
電話ハイ一四〇三エル

▲御手輕料理
パウエル街二五一
柳川めしや
電話シーモア三一一三

手輕料理並にそば
メイン街一一六
梅香
電話シーモア四三六二

蒲鉾 糸こんにやく製造卸小賣
晩市パウエル街四二一
板熊

スタージョン マグロ切
其他魚類 青物類
かまぼこ
パウエル街二六二
田中六彌
電話五六六一

時計 修繕 貴金屬 寶石類

▲金銀細工・婦人用飾品
晩香坡市メイン街二〇二
松林時計店
電話シーモア六五三三
郵函九二七

△△御手輕料理
並ゝめし
晩香坡市パウエル街三五〇
くつわ
電話シーモア三八二七

破損せる機械ガスリンエンジン又は其他の機械をフラキシ、アセチリン法にて鎔接ぎ修繕
タルン、ウエルド會社
電話シーモア四四七九
1050 Seaton St. City

御寫眞
グランドヒユー寫眞館
岩田勝之助
コムマシャル街一〇四六

△食料品
晩香坡市メイン街二〇八
田川商店
電話シーモア二五五七

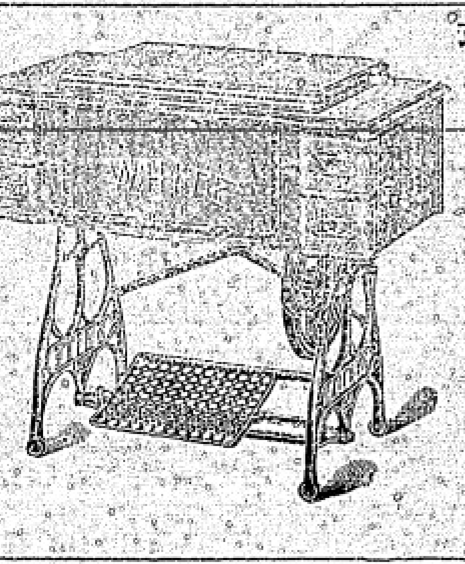
大馬の賣物
小ジー街大北鐵道館（南京町）
大北運送會社
電話シー〇五四六〇五

旅館並に下宿 パウエル街二五二
東郷ルームス
新古雜貨商
鎌田道明
並に洋服プレス パウエル街一〇五

御めし うどん そば
並に手輕御料理
仕出し
御宴會の際は御一人樣金四十五仙にて原料は隨分精撰致し最も高尚美味を主旨とし調進可仕候間多少に不拘御用命仰付被下度偏に奉希上候
晩市パウエル街二六四

拾仙めし
〇万
電話シーモア四三九八

最新式 ホワイト裁縫ミシン



ホワイト裁縫ミシンは何故今日皆樣が歡迎して御求め下さるのでしよ？夫れは申す迄もなく新式で何に彼に大變便利に出來てある爲です其便利な事々は先月の廣告を御覽下されはよくわかります當社は新古交換の御求めにも應じます故何卒新式と取かわ下さい御用の方は總代理の中村に御尋ね被下充分勉强して如何樣に求め廉い樣御相談致します

針及油附屬品
ホワイト裁縫ミシン會社日本人部總代理
中村久治郎
晩香市パウエル街三九六
日加銀行二階百〇五番室
電話シーモア八八二
396 Powell St. Vancouver, B. C.

いなりすし
天どん
しるこ
ぞうに
パウエル街四一二
喜らく
電話ハイ一〇一八

御料理 めし [illegible]
パウエル街三六五
電話[illegible]

南京料理
並にそば
其他仕出し
パウエル街二五二
東京酒樓
電話シーモア三三六五

理髮床
西洋風呂
清潔丁寧は弊床の特色
パウエル街三六〇
熱海床

●洗濯業
大倉洗濯所
パウエル街三〇六
事務所電話シーモア六五三三
工場ランスダウン街一六〇 [illegible]

メーンルームス
室内清潔取扱叮嚀
晩市メーン街一一七
井上政吉

高等南京料理
日本人諸君の御來樓を歡迎仕候間何卒陸續御光來の程希上候
晩市パウエル街二三七
新北京
電話シーモア五七七四

ボーイ一名入用
手輕料理
めし
晩市ゴーア街一〇五
いさみ
電話シー一五三八

むしすし
茶腕むし
其他すし色々
晩市ダンレビー街一三九
よし野
電話シーモア一六一八

●●●生魚●青物
かまぼこ 製造卸小賣
鳥、牛肉、仕出し
晩市パウエル街三三三
前川魚店
前川三之助
電話シーモア三七八二

内外雜貨食料品
菓子果物煙草類
牛乳卸小賣及び配達
ローズバンクグロサリー
晩市メイン街三〇〇番地
篠末松
電話シーモア三三二七

日本美術品
盛本商會本店
晩市グランビル街六七三
電話シーモア六四一〇
支店（ウツドワードより三軒東）西ヘスチングス街五七
電話シーモア二三一三
支店 グランビル街九三三
電話シーモア八七二三
デビー街一二一二
自宅電話シーモア五三一五アール

いなりすし
並に御めし
其他いろ／＼御好み次第
甘酒
パウエル街二四六
ニコく
電話シー三四五五

會席御料理
すし仕出し
晩市パウエル街三三三
〇熊
電話シーモア三〇二九

御理髮所
日本ふろ
パウエル街三四一
にしき湯

旅館、下宿
アレキサンダー街四〇九
薩摩屋
大堀千代八
電話ハイ八五七

營業品目
◎鑵詰 ◎銘茶 ◎海産物
◎乾物 ◎米穀 ◎文房具
◎酒類 ◎漬物 ◎藥品
◎生物 ◎味噌 ◎化粧品
◎醬油 ◎菓子 ◎小間物
◎書籍 ◎雜誌 ◎大工道具
◎玩具 ◎荒物 ◎陶器
◎雜貨 ◎綿布 ◎服物
香村商店
晩市パウエル街二六八
Phone 2131
Vancouver, B. C.

寫眞
有門寫眞館
晩市メーン街二三八
電話シーモア一六八五エル
同支店
スチブストン市

高等御旅館
晩市パウエル街三五五
關根旅館
電話シーモア三六七八ワイ

日本行船切符取次
出國許可手續
代書通辯事務
土地山林賣買
勞働口周旋
妻子、兄弟、親族店員使用人農夫呼寄在留證明、出生死亡屆、加奈陀政府へ出生屆登記公證、契約書類作製生命、火災、病傷保險代理地代、家賃、勞働賃金取立土地に關する一切の調査及整理其他何事でも懇切迅速に取扱申候
T. HAMAGAKI 261 Powell St. Vancouver, B.C.

電話（事務所シー四一八〇 自宅ハイ一五五五ワイ）
濱垣事務所
晩市パウエル街二六一

船舶賣買、工事請負、商事取引、金融事務、信用調査
日加投資社
主任 濱垣貞一

衛生家諸君！季候の變化は諸病の發作を助長せしむ！滋養飲料として特に藥用葡萄酒を推奬す
△キナ鐵葡萄酒
△ビフ鐵葡萄酒
一瓶 送料要す
こゝろみよ ○身心過勞の人○神經衰弱○不眠性○腹に力のない人、忽ち元氣百倍せん
（前者はキナエン含有のため苦味を有すれ共後者は其味極めて佳なり）
近藤藥店
390 Powell St. Vancouver,

ガーデアン病傷保險は世界最大の
コンチネンタル
病傷保險會社
生命、火災、自動車、保險事務
病傷保險の一なる本會社に依て總て引受けられました
日本人部總代理 中野庄輔
Tel. S. 882 396 Powell St. Vancouver

代書 通辯 代理
日本行瀛船切符取扱
當國政府へ出生屆
對白人交涉事件
商事取引仲立事務
英文約定書作製並に
登記公證手續、地代家賃勞働賃金取立
歸化證申請、瀛車瀛船切符取扱
加奈陀晩香坡市パウエル街三六八（電話シーモア九一四三）
土地に關する一切の事件を處理す
山田事務所
主任 山田昌則

御旅館
ビクトリア市チャタム街六二三
石田元藏
電話[illegible] 郵函一〇六
636 Chatham St. Victoria, B.C.

果物 菓子
食料品
新西院ゴロムビヤ街八七五
長谷部商店
電話一〇六二アール

英領加奈陀ヴイクトリア市ガバーメント街一五〇一
パンドラ街角 電話一六二八
日本美術雜貨
永野商會
店主 永野萬藏

○大阪商船株式會社
瀛船切符取扱
（郵函五九二）

鮭網、テンツ、漁具一切、ゴム靴、長靴
カンバス、曳網
フリスコスタンダード及びフレス
ビーギヤソリン
機械、マグネト、バッテリー等、
其他ギヤソンリ機械、附屬品一切、販賣
晩市ウオター街六八
イーリプセット
電話シーモア六〇三 六〇三
E. LIPSET
68 Water St
Vancouver, B.C.

水パイプ設計等
又は流し取付けすべて下水まわりの仕事は早く安く致しますから何卒御用仰付けられ度候
[illegible]街二三九
ダブリユーブラウン
「電話シーモア七七〇」
A. W. BROWNE
239 Hastings St, City

葬式一切取扱
元取扱丁寧誠實保證
ジヤーマン、マクレー葬儀社
ホーマー街五三一
ナン、トムソン、グレッグ葬儀社
Nunn Thomson & Clegg
531 Homer St. City Phones 221

一般代理事務
パウエル街三九六ウオールドホテル内三〇五…六室
米國法學士 中井清
加奈陀法學士
足立儀代松
電話シーモア二二四

本社東京特電

●露政府を承認し居らず

日本政府が露國過激派政府を承認し之と外交關係を復活するに決したりとの報は全然無根なる旨政府側より發表されたり同政府承認の件は英米佛伊の聯合諸國と一致の歩調を採るべきこと勿論なりと

●御手許金壹万圓御下賜

戰線に在る聯合軍に慰問使を派遣したる日本基督教青年會に對し聖上陛下には御手許金一万圓を下賜遊ばされたるが猶諸方面より續々寄附あるべき模様なり

●豫算案反對論一層高調

政界は猶未だ格別の變化なきも豫算案に對する反對論は新年に入りて以來一層多く諸新聞紙上に現はるゝに至れり（以上三項延着）

雜報

●晩香坡市長に　ゲール氏當選

各區共にゲール氏優勢

大多數の超過

晩市々長候補者マクビース對ゲールの選擧は抑々の活況を呈し一昨夜はハミルトン、ホールで立會演說もあり牧師や婦人等はマ氏に應援し實業家や製造業者はグ氏の援助をすると云ふ對照で兩者最善の努力を爲して愈々昨日の選擧日と爲つたが八個の選擧區ともグール氏の方優勢で前市長マクビース氏到底其敵では無かつた、グール氏は以前第六區よりの市參事會員であつたが

□各區の

兩者得票數は次の如くである

	グ氏	マ氏	無效
第一區	[illegible]	[illegible]	[illegible]
第二區	[illegible]	[illegible]	[illegible]
第三區	[illegible]	[illegible]	[illegible]
第四區	[illegible]	[illegible]	[illegible]
第五區	[illegible]	[illegible]	[illegible]
第六區	[illegible]	[illegible]	[illegible]
第七區	[illegible]	[illegible]	[illegible]
第八區	[illegible]	[illegible]	[illegible]
通計	[illegible]	[illegible]	[illegible]

即ちグール氏の方の超過數三千三百票の多きに達したが斯の如きはグール派の人さへ驚異とした所であつた、次に

□市參事會員

當選者は

第一區　テー、エチ、カーク

第二區　ダブル、ユー、アール、ハミルトン

第三區　ダブル、ユー、シー、マーシャル

第四區　ジヨセフ、ハスキンス

第五區　ダブル、ユー、アール、ワツエン

第六區　シー、エス、イリツツト

第七區　エフ、イー、ツツドサイド

第八區　エフ、ビー、ローデヤース

●敵國婦人登錄

米國にて決行されん

合衆國にては敵國人拘束の範圍を擴大して多分獨逸婦人にも之を及ぼすに至るべく已に國會の問題となりつゝあり若し來月四日の週間以前に國會を通過せば國中を通じて未だ歸化せざる獨逸人の登錄を要求するに際して多分同時に婦人の分も調査さるべしと云ふ

●外人勞働問題

東洋人土地所有に反對

ヴアーノン農會の決議

ヴアーノンの白人農會は最近の會合に東洋人が當州にて農地を所有するに反對を唱道し州政府に之が立法を求むるの決議を通過せり決議文中には東洋人の農地所有は州加奈陀及び英帝國の利益に反すと云ふが如き猛烈なる文字もあり而して若し東洋人必要なりとせば賃金又は步合に依りて之を使ひ決して土地は所有せしむ可らずと主張したる由

●登錄忌避者引致

州及び陸軍當路は此程スクーカムチヤツク及びペンダー、ハーバーにて徴兵登錄忌避者の捜査を爲し六人を引致して當市に連來りたり

●歸朝同胞減少

▽入米外國人中日本人は第八位

最近米國中央移民局より發表せられたる處に依れば一昨年七月一日より昨年六月卅日迄の一ヶ年間に日本人の米本國に上陸せる總計九千百五十九人に達したる由にて前年度の九千百人と比較して五十九人の増加なりと云ふ今其の中

▲面白き職業を選びて數字に示せば即ち左記の如くなりと

農園勞働者一四五二人▲農園經營者一〇九八人▲俳優藝人三〇人▲工業技師六〇人▲醫師四二人▲教師四二人等

右の中俳優とあるは輕業師、浪花節、旅役者等を包含したる者にて入米同胞總數の中二一四一人は呼び寄せ或ひは夫同件の妻女なりと而して昨年度同期間に於ける歸國者數は六千五百八十一人にして前年度の六千九百二十二人と比較すれば三百四十一人の

▲減少を見たる譯にて入米と歸國に約三千人の差あるは大部分妻女の呼び寄せに原因すと云ふ戰爭の影響に依り全米國渡米移民は前年度より約百万人減少し支那人の渡米數は日本人より僅少にして昨年度に四七七四前年度より四一九人の減少なる由にて昨年度に於ける米國渡來外國人を國別すれば左の如しと

加奈陀人一〇九、三八一▲伊太利人三五、七三六▲希臘人二四、一四五▲露國人一一、三三四▲英蘭人一一、五九四▲西班牙人一一、一六〇▲葡萄牙人一〇、〇〇二▲日本人九、一五九▲諾威人六、三二七▲愛蘭人五、六三五▲其の他

猶は桑港總領事館富田副領事の談に依れば今後戰局の進むに從ひ歐洲各國人の入米數は多大の減少を見る可く又日本人は各種官吏商人留學生及び視察者の歐洲行き阻止せらるべければ從つて米國に來る者今後益々增加すべしと

●露聯隊長戰爭談（二）

兵士は全く戰に倦きた

獨逸步兵は非常に頑強

―露軍の腐敗告白―

斯くの如きは該決死隊を知らざるものゝ間にのみ信ぜらるゝ言にして彼等は殆んど相當の家庭に育ちし教育ある婦女子のみと稱するも過言に非ざるなり尙ほ露國は彼等に對してヨリ以上を望むものに非ず寧ろ非常の感謝の念を以て彼等の功勞を多とするものなり

敵兵中最も戰ふ者は勿論獨逸兵にして其他の墺、勃、土兵に至つては談ずるに足らず獨逸の騎兵は甚だ劣り寧ろ騎馬步兵とも稱すべく騎兵として價値を有せず彼等は或適宜の地點に達せば馬より下り徒步にて戰ふ露國の騎兵に劣る事數等なり之に反して獨逸の步兵は極めて優秀にして其頑強は驚くに堪へ最後の一兵迄一地點を頑守して動かず不撓不屈の精神は讃嘆を禁ぜざるものあり、ガツチナに於けるケレンスキー軍の敗因は後方援軍の至らざりしに因るが其茲に至りしものは鐵道同盟會がケレンスキー軍との前約を食みて途中より節を變じ密に款を過激派に通じて民亂に參加すべき軍隊を輸送する能はずとの理由のもとに突然ケレンスキー軍隊の輸送を拒絶するに至りしためガツチナに於けるケレンスキーの軍隊は無援孤立の狀態に陷り該軍隊は遂に過激派に折らるゝの止むなきに至りケレンスキー氏は僅かに身を以て免れき因にケレンスキー氏のコルニロフ將軍に對する反節はガデト黨並びに將校の間に人望全く失しつゝあれば彼のケ氏の政治的復活は到底望み難かるべし混沌たる今の露國に在りては一大勢力ある獨裁官の現出を俟つや切也而して前にケレンスキー氏の反節に依りてコルニロフ將軍を失ふに及んで衆望は今やドンコサツク軍の統帥にあり（完）

●日會臨時役員會

昨夜八時より日會議事室に於て臨時役員會を開催せり出席役員二十名、來るべき定期總會開催準備委員は各部長其の任に當る事として投票立會委員には水原清吉、淺野五明、河邊精一、兒玉高治、井手上一郎の諸氏開票委員には濱垣貞一、山下藤太郎、武川竹四郎、高橋金治、岸本憲一、岩本祥太郎、中澤田嘉壽、伊藤一男、中井清、中嶋正二、森山靜雄、米滿伊右衛門、鈴木三男、樫野興男、田口、宇都宮鹿之助諸氏へ依賴する事とせり又選擧權獲得運動開始其他重要なる件に關し來る二十日午後二時より日會地方評議員及び特別委員は勿論ビーシー州內に於ける各地方の團体の代表者を晩香坡に召集し聯合協議會を開催する事を決議し其の準備委員として岡本忠雄、鈴木市太郎、松倉貞市、中山訊四郎、鈴木重三五氏其の任に當り通知狀其他諸般の準備に當る事とせり尙徴兵問題に關し實情調査委員として選擧の結果岡本、鈴木（市）有門、鈴木（重）中山の諸氏當選し今夜七時歸化日本人團代表者と會見する事となれり

●加支貿易力說

當市支那領事は最近プロヴインス紙記者に對し加奈陀と支那との貿易開發の要を力說し支那が天然資源に富める事等を擧りに說明したり

●徴兵實狀調査委員

昨夜の日會役員會に於て徴兵實情調査委員なるもの設けられしは別項記載の如くなるが右は青年派歸化日本人團の主張、一部歸化人との間に徴兵問題に就て所見を異にする結果軋轢日に甚だしからんとするを以て日會に於て之れが調停を試みんとする前提なりと傳へらるゝが問題が問題丈けに双方主張者も日會も冷靜の頭腦を以て同胞前途の大局に就き愼重の態度に出でん事を切望する者多し

●古川氏死去　廣島縣人古川勇市氏は八日ロツク、ベイのキヤンプにて死去せる旨此程當地に達せり

●後援會に寄附　フーション、フヲールスの安田清松氏は義勇兵後援會に金五弗を寄附

●寄附　桃中軒如雲一行はステブストン漁者團体に金廿弗を寄附

●三宮商店の安賣　東ヘステングス街二一七の三宮商店にては男女アンダーシヤツを今週中安賣す由

コツク
一名至急入用希望者は當團体へ照會あれ
ステブストン漁者慈善團体

維持會員各位
加奈陀日本人會
會則第卅六條に基き本會維持會員定期總會を左記の日割にて晩市國民學校に於て開催仕り候間此段廣告仕候也
△一月廿二日午後正六時より
△一月廿三日午後六時より八時まで
一　會則修正の件
一　評議員選擧の件
大正七年一月

賣物
家事上の都合によりステブストン料理店南海亭うどんそば其他の道具付にて讓渡したし希望の方は拾伏頓郵函六三中道元吉へ御照會相成たし

●**浪花節**
依國浪界の泰斗桃中軒雲右衛門高弟**桃中軒如雲**は其盛名既に天下に普し、單調艶語りの奈良丸節とは其調節を異にし浪界諸流大家の摸倣し能はざるの特能を有す今般私共儀此大家如雲一行を招き來る十四日十五日十六日の三日間當地メインアヴエニユー座に於て毎晩正七時より開演仕候間各位奮て御來場あらん事を偏に希上候
一月八日
請元　**佐藤茂平**
篠原万次郎
如雲後援會　一同

夜
開働きショート、オーダー取り第一流の日本人ウエイター入用希望者は下記へ照會あれ
P.O. Box. 959 Victoria, B. C.

夫婦
者入用、夫は農園働き給料は收穫分配又は月給何れにても御望み次第、女は白人家庭のコツク給料其他御照會を乞ふ
黑川桂作
c/o Basque Ranch
Ashcroft, B. C.

謹告
各位益々御清祥之段奉賀候陳者今回紐育生命保險會社日本人部代理に關し種々御尋ね有之候も當事務所は永年各位の御同情と御引立により從前の通り營業罷在候間左樣御承知被下度右爲念及廣告候也
紐育生命保險會社
日本人部代理
晩市パウエル街二五九
電話シーモア五〇〇〇
阿部事務所

廣告
本年度ハウスボツクス木工部は木村菊松、千葉金治
漁夫及び木工諸氏に對する取引は一切直接にして諸般の周旋を[illegible]中兩人を以て擔當せしむ
ウエルス、キヤナリー
エム、デプリセー
木村ボツクスに對し本年度の契約ある御方は大至急下名まで御申込相成度候
アレキサンダー街四三七
鹽見　吉

二万
呎上等ケーブル、ワイヤー安價にて賣渡したし希望の方は下記メイン街五三八
538 Main St. City

日本行
船切符取次、出國許可手續
徴兵猶豫願
日本行に要する移民官並お領事館出願手續、在留證明、妻子店員使用人農夫呼寄、出生死亡届、英文契約書調製其他一般の代理事務懇切迅速に取扱申候
晩市パウエル街二六一
電話シーモア四一八〇　ハイランド一五五
濱垣事務所
261 Powell St.
Vancouver, B. C.

稟告
來る十三日（日曜日）午後二時より國民學校に於て定期總會を開き諸般の協議及び役員の改選を兼ね新年會を催候に付會員諸姉は何卒御來會被下度此段廣告申候也
一月十日
晩香坡　**日本婦人會**
會員諸姉各位

懸賞當選披露

等	番號	等	番號
一等	一二二一	二等	一一四八
三等	一二二五	四等	一六八五
五等	一一九四	六等	一一〇二
七等	一七〇〇	八等	一七八六
九等	一七六八	十等	一七四四

加奈陀及び大陸の兩社員立會の上最も公正に抽籤致し候處前紀の番號當選致し候に付此段御客諸氏に御披露申上候
一月九日
パウエル街三三九
松宮商店　雜貨部

人員募集
ポート、ムーデー、シーグ、ミルにて四十名募集日給は弐弗七十五仙以上參弗七十五仙迄
申込所
奥村事務所
大屋商店
稻田惠壽
P. O. Box 29
Port Moody, B. C.

内藤豐平
儀病氣にて歸國療養中は一方ならぬ御配慮を蒙り候處養生不相叶遂に十二月十九日死去仕候間此段謹告旁々生前の御厚意を奉拜謝候
一月十日
妻　内藤龜野
弟　内藤長治
友人總代　秀平

公認　下高原醫院
晩市パウエル街メーン街
電話「シーモア二五五五」
●重患にて入院を望む人
●六〇六號靜脈注射を望む人に應す
●白人專門醫に紹介を望む人
●傷病者の政府及び保險會社に請求の手續を要する人は當院を訪はるれば其便宜を得ます

創立總會
熊本縣人青年會
來る十三日（日曜日）午后二時よりパウエル街六〇六滿洲旅館第廿八廿九の兩室に於て熊本縣人青年會創立總會を兼ね懇親會相催し度候間我縣出身青年諸君は奮つて御參會相成度此段廣告候也
大正七年一月九日
發起人一同

新譜
レコード**新荷着**
目錄は申込み次第進呈す
メーン街二三三電話シー三六九六
ケーエム商會

農園地急讓り渡したし
▲場所ラングレー（オーダー停車場直側）
▲八十英加（內十五英加開墾濟）
▲果樹アツプル、プラム數十本（何れも八九年前植付けしもの）
▲地味豐沃直ちに着手し得
▲居宅、バーンあり
右至急讓り渡したし尙賣又は共同經營の何れにても御相談に應ず希望の方は大陸日報社營業部へ御照會あれ

三尾株式會社
來る十三日正十二時半よりステブストン三尾村人會事務所に於て本會定期總會開催候條此段株主諸君へ通告候也
大正七年一月七日
加奈陀

告會員諸君
來る十三日（日曜日）午後一時より〇万に於て定期總會開催後新年宴會相催し度候間會員諸君は萬障御繰合せ御參會相成度此段廣告候也
一月七日
加奈陀　**愛媛縣人會**

故**垣見件次郎**儀葬儀の際は遠路態々御會葬被下難有奉鳴謝候早速參堂御禮可申上筈の處混雜中御伺漏れも有之候も難計略儀以紙上御禮申上候
一月九日
妻　**ハン**
息　**盛太郎**
親戚　中西梶之助　渡源太郎
友人　前橫六一　中富次郎　井田若松　吉田清一　木下德太郎　永見清松　同兼松　山崎惣　河村豊吉　松居善藏

告會員諸氏
來る十三日（日曜日）午後四時より山科亭に於て定期總會を兼ね新年宴會開催仕り候に付會員諸君は萬障御繰合せの上御出席相成度候
但し會費七十五仙御持參の事
昨年度會費未納者は總會前日迄に御納金相成度若し御納金なき者は會員たる資格無之候
一月七日
神奈川縣人會

T. MATSUYAMA
206 Alexander St.
Vancouver, B. C.
●新●荷●着●
練ギル網
ドクフイシギル網
其他漁網、漁具
英國製鮭網トワイン（六プライ七プライ）
英國製六プライ糸及び七時網製網卸豫約
晩香坡市アレキサンダー街二〇六番
電話シーモア六二五六
松山事務所

證明願　**代書**　領事館
▶徴兵猶豫願手續◀
晩市メーン街二二七番・電話シー一六九
宇都宮代理事務所
在留邦人間に必要とする一切の代理及周旋
正確　迅速

徴兵（猶豫）
▲明治十九年四月十六日以後三十一年十二月一日迄に出生者は徴兵猶豫願が入ります
▲地方の方は旅券若くは戶籍謄本を添へて郵便にて御申込み下さい直ちに證明願の手續を致します
晩市メイン街一二二番
中山事務所（代理）
電話シー三三二七

日本行船切符取扱
出國許可在留證明妻子呼寄
定着農夫呼寄せ出生死亡屆
地に關する一切の整理白人對交涉
通辯事務
パウエル街三三二
電話シーモア六四六七
奥村事務所

●こうじ●
製造元　ステブストン　**西米吉**

特約販賣
紀の國屋商店
晩市カドバ街[illegible]
電話シーモア六[illegible]

シンガーミシン
柳澤元仁
晩市パウエル街五六八
電話ハイランド[illegible]

廣告
歸化同胞徴兵適齢者の**通譯**及び**質問**に**應ず**
パウエル街三九三
（青年會事務所內）
歸化日本人團

（桑港通信　七日）

◉危まれた 神洋丸 △自力で布哇へ

六千余噸の貨物を満載し歸航途中出火一時は船體の安否さへ氣遣はれし神洋丸の其後の過經に就き昨朝東洋汽船桑港支店に布哇代理店より到着せる電報に依れば幸ひにも非常の大事には立ち至らずして済みたるもの々如く米國

▲軍用船 ローガン號及び他一隻の同様船が救助のため遭難現場に急航せる結果洋上に於て鎮火せしむる事は素より不可能なりしも先づ自力にて徐航しホノルル港に向ひ得るまでには漕ぎつけ即時船を轉じて二隻の軍用船両側を圍み護衛しつゝホノルルに航進せる由該電報は勿論昨朝入電せるものなれば夫れど

▼引返ひ ホノルルへ到着せる筈なるも昨夜八時までは到着の報は来らざりしも別に異變の起れる際にては無く昨夜中には報告ある可く推測さるゝとの事なりき因みに同船はホノルルに於て密閉され内部に於て燃ゑつゝある火氣を消し同時に假修繕を加へ出帆さる可き際なりと云ふ損害其他相次で明かとなる可きか

◉送還を哀願する ▼氣の毒な肺病患者

●●●●●●●● 愛媛出身者の同情に訴ふ

愛媛西宇和郡の産富木金松なるものは昨日在米日會に出頭し自身は明治四十三年頃に渡米し桑港附近に在住勞働に從事し居れるが四ヶ年前より肺結核に襲はれ今日となりては碌々働く事も能はず困窮し居れるに就ては故國に歸りさへせば實兄伯父其他の親戚在るを以て今日の事に困るやうの事無き故歸國の旅費を得せしめられ度く配慮を請ふ旨申出でたるが見るから肺結核にて衰弱甚だしき容子なるに大いに同情を表し慈恵會に通告し其の補助を請ふやう依頼しやると共に桑港日會にも依頼し愛媛縣出身者の同情に訴へやる勞も執らんとのことなり

◉大粋を利かした 米國移民官殿

▲無證明で妻引取 ●●●●●●●●● 證明は追つて送附せよと

名前聞いてもゾットせぬ移民官が破天荒の粋を利かしたと云ふ一寸面黒い事を此處に御紹介に及ぶと桑港日本人會の會員で家庭勞働者松右翁二と呼ぶ人嫁て國許の妻女を

▼呼び寄せるに就いてその手續きを踏んで置いた所が一昨日入港の波斯丸で妻女が不意に來桑したとの通知に大いに慌て引き取りには是非無くてはならぬ肝腎の英文證明を受けるのを失念し素手の儘移民局に飛び込んで請願するとぞ普通なら一喝の下に叱り飛ばされる所を

▼何うした調子でか其逆た正月でガーッと粋を利かしたのでもあるまいが六ケしい顔の移民官ヨシくと許りに呑込んで英文證明は追つて郵便で送附する事にし直ぐ妻女を引渡して呉れたさうな

内務省免許産婆 西澤すみ子
晩市パウエル街二一〇
下村商店二階
電話シーモア一〇七一

内務省免許
産婆 原田タカ
東カドバ街七五五六
電話ハイランド一三五五エル

内務省免許産婆 山本クメ
東京日本産婆女學校卒業
晩市パウエル街二五九
電話シーモア一五一九 五九〇〇

内務省免許
産婆 濱中ちよ
内務省免許産婆並に看護婦
晩市パウエル街三九一
メープルルーム第十一號室
電話シーモア三六七八エル

内務省免許
産婆 田邊よし子
晩市パウエル街二〇三
日進合資酒店二階
（電話シーモア二一五〇六エル）

（羅府通信　四日）

◉貰つた食べた 新年の食膳

●●●●● ▽二万弗位は腹の中に

先づ新年は目出度過ごした全く注文的な好正月であつた時ならぬ好氣候で丸で陽春三月と言つた風であつた寒さを誘ふ微風だに起らず陽光暖く黎民に喜色あり全く天下太平であつた廻禮の客で日本街の三日間は街頭織るが如く廻禮を済ませば

▲自働車を馳りて物見遊山と言つた風パサデナの花祭りも大分繁昌した此の三日間に日本人の動かした自働車數はどれだけであつたら幾千臺に上り是れに拂つた金だけでも大した額に上らう正月は何がなくても先づ酒それに附隨した新年に附物の數の子蒲鉾ゴマメ賣れたは喰べたは又

▲飲んだこと 記者が調べた所では若紳士總長マツタ正宗是等を取混せて一月元旦だけでも飲み高は一万弗に達しやう一ギャロン二弗五十仙もあれば四百ギャロン是だけの酒量を羅府及び附近の同胞がペロリ甜めて終つた譯だ數の子は約一万袋一袋卅五仙とすれば此代三千五百弗ゴマメは千袋一袋卅仙として三百弗此外に新年用の食料品は中々多からう一々書立てられない

▲總体の勘定 は新年用として二万弗位は同胞の懐から出拂つたらうと思ふ隨分安からぬ費用ではあるまいが序でに三日間の新年の日本人街を一寸紹介しやう元旦と二日の両日は廻禮客で途通る人々の足も早かつたが三日の日は極めて悠長なものでサイドウオークで三々伍々立話してゐるのが認められた翌日から働らかねばならぬので此一日は惜しかつたらしい夜に入ると三日共芝居は大分繁昌したらしかつた活動寫眞も賑はつた是れで新年の御慶目出度申納めた譯今日邊りは醉の殘りが未だ人々に泌みてたらう

◉小島正金陞進

當地正金分店は昨今取引上他の支店に比肩する程多忙となりたるが加州外國銀行法は制限され獨立支店は認可されざる由然し本店よりは今回小島氏に對し本一日より正式支配人として陞任する事となり從來より一層自由の權限を與へられたりとは目出度き次第なり

◉日本行各汽船切符取次販賣
◉請負業、各勞働口周旋、代書事務
主任 濱口武夫
客自動車
晝夜の別なく御用命に應ず
運轉手 松下彌平
電話フェヤモント二四〇八エル
パウエル街二三五
電話シーモア七六五二
松本事務所

新鮮 **ミルク** クリーム バター 配達
スター牛乳舍
東カドバ街三八一（日加貯蓄裏）
電話ハイランド一五四
高久[illegible]

オリンピアルーム
晩市パウエル街二四五
舘主 **林忠治**
日本行汽船切符取次

特別仕立
御入用の節は御注文次第早速調進仕候
冬向靴各種澤山到着仕りました故御入用の御方は是非御來店を願ひます
パウエル街三四五
名畑靴店

廣嶋屋旅館
アレキサンダー街三三〇
佐藤茂平
電話シーモア一六一七
郵函一二六

シーピーアール**船日本行**
十日間にして
横濱着
（アジア、ロシア號）
H. W. BRODIE
General Pass. Agent
C. P. O. S. Ltd.
Vancouer, B. C.

（各船出發日期）
御用有之候節は前記代理店に御照會被下度候
代理店
田村商會
日加用達會社
シーピーアール**會社**
SETO MORE
Asiatic Pass. Agent
C. P. R. Co.
Vancouver, B. C.

代書
妻子呼寄願書
徴兵猶豫願
諸請負口周旋
地所賣買登記公證
民刑事訴訟手續
對白人通辯一切
晩市ゴーア街一二八
勞働倶樂部
電話シーモア四一四五

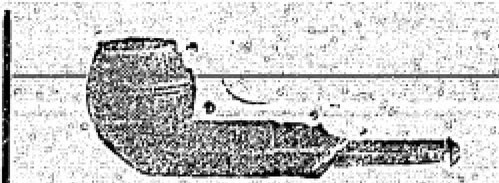
家庭用金物、ケッチン道具、ストーブ各種、大工道具ペンキ、バニシ、ブリキ、トタン細工一切 並に修繕

弊店事各位の御引立に預り從來の場所にては狹隘の爲め左記に移轉し同時に前記の金物類其他取揃へブリキ細工一切の御需めに應じ市内は遠近に不拘電話にて御注文被下候へば直に御届可申候

晩香坡市パウエル街三六四
秋山金物店
電話シーモア四五五七
自宅電話ハイ一六六九エル

○婦人子供衣服
○ボンネット
○きれ地各種
其他日本御婦人向きの品種々取揃へ有之候間御一覽の上多少に拘らず御買上げの程願上度候
デビット スペンサー
Davic Spencer & Co
Hastings St. W. City

▲**婦人用新柄**スプリングコート
九弗五十仙より二十弗まで
△其他御注文に應じ廉價を以て最も体裁よく御仕立致します
▲**小供用**サンマードレス、スーツ並にコート
▲**婦人冬帽子**（新形）
△お好み通りドンナにでも飾り付致します
御婦人並に子供衆の必要品は何んでも有る店
パウエル街三八二
澁谷商店
電話シーモア六三六二
382 Powell St. Vancouver, B.C.



◉**煙草類卸賣**
當店は内外各種煙草及び附屬品等最も廉價に販賣す日本人諸君にして御用の際は日本語にて鹿嶋と御呼び下さい配達は迅速且つ無料
西ヘスチングス街四三五
モリス煙草商會
（電話シーモア八六五）

開業廣告
今回左記の所へ旅館を開業致し懇切丁寧を旨として勉強致すべく候間何卒御宿泊被下度候
晩市パウエル街五五六
宮城旅館
千葉金次、大內熊吉

英國製コーホ網
今回左記の處に於て英國製のコーホ網豫約致居り候に付御入用の御方樣は至急御申込被下度直段の處は面談約定可仕候
晩香坡市東カドバ街四〇〇
小島林之助
電話ハイランド七〇六
スチブストン郵函二一〇
結城芳松

▲**洋食**▼
▲晩香坡市に於ける日本人經營唯一の洋食店
▲弊店の特色は原料の新鮮なる事と給仕が丁寧で然して廉價なる事
▲料理人は斯道に拾數年の經驗ある一流の腕を有する者、是非一度御試しを御願ひます
晩市メイン街二〇六
クインス洋食店

クリスマス年末年始
御贈物並に御用品
鉄花味噌
茄子辛子漬
金山寺味噌
紀州産 蜜柑 大粒中粒小粒三種 五斤入樽詰
其他日本産生牛蒡、里芋、薩摩芋
其の他色々入荷仕候間多少に不拘御用命の程伏して奉懇願候
パウエル街五六六　電話ハイランド三三七
神戸屋商店
Kobeya & Co.
Importers and Exporters
General Merchant
566 Powell St.　Vancouver, B.C.

男女洋服新調
冬向きの切地澤山取揃へて有りますから御新調なさい
値段は安くて仕事は丁寧にいたします
晩香坡市メイン街一九二五
伏屋洋服店
電話フェヤモント一八七

御化粧品はハイカラものを色々取揃へて居りますから何卒御來店の上御求め下さい
内外諸賣藥化粧品
晩香坡市パウエル街三三九
大正堂藥舗
内外雑貨食料品
夏原商店
電話シーモア三三八

生魚、青物類
鑵詰一切 蒲鉾製造
電話にて御注文下され候はゞ多少に拘はらず御届け可仕候
晩市パウエル街二五三
電話シーモア五四四一
中濱魚店

和洋雑貨並に**食料品一切**
晩市西第五街二二一
電話フェヤ二二九七
丸野商店
同精米所
221 5ht Ave. W. Vancouver, B. C.

ホテル ウオールド

本館の特色

日本人街商業區の中心にあり公園に面しバラアド、インレット並にライオン、ヘッドに望み眺望佳絶なり

本館は最新式大建築にして室數百二十餘を有し各室に湯水、スチーム、ヒーター、ギヤス並に風呂等の設備あり

殊に室内清潔にして取扱の親切丁寧なると宿泊料の低廉なるは本館の誇りとする所なり

本館は日本行各汽船會社の船切符及び帝國領事館の證明願手續等無手數料にて迅速に取扱ふ

晩市**パウエル街三九六**（電話シーモア三七八八）日加貯蓄二階

ヴヰクトリア市フイスガード街八二〇
大澤旅舘主
大澤林之助
（郵函三八八、電話九六四）

新樂家屋

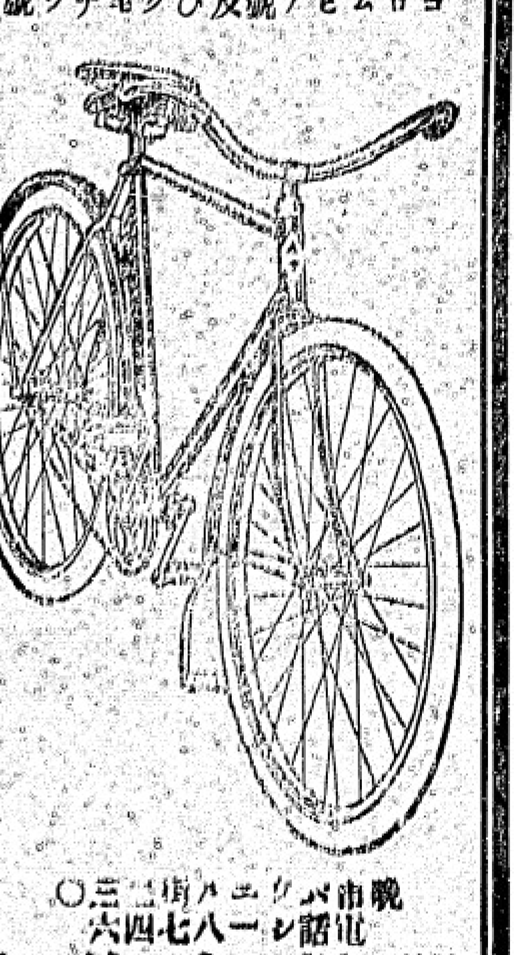
日本行ビクトリア出帆廣告
伏見丸　一月十九日午後
鹿島丸　二月七日午後
香取丸　二月下旬午後
晩香坡より御乘船の方には晩市ヴヰクトリア間無料にて汽船切符進上候
上記の汽船は孰れも一万二千噸以上にて動搖少なきは一大特色に有之候
日本郵船會社シアトル出張所
バンクーバー、ヴヰクトリア同社代理店
大北鐵道會社
バンクーバー日本人部一手取次
メイン街一〇二 アレキサンダー街角
晩香坡宿屋組合
電話シーモア三八〇四

大阪商船株式**會社汽船**
ビクトリア出帆廣告
晩市代理店 C. Gardner Johnson Co.
めきしこ丸　一月二十一日午後
いわは丸　二月一日午後
かなだ丸　二月十五日午後
日本行 **三等賃金四十三弗五十仙**（晩市美府間汽船切符附）
但しはわい丸まにら丸に限り四拾七弗五拾仙（神戸止）
切符取次店
晩市 是永商會 安野商會 大田竹二郎
美府 日加貯蓄會社 日加用達會社 水野商會
[illegible]

朝日精米所
米
味噌
醤油
雑穀
卸
小賣

男女洋服新調
晩香坡市ゴーア街一三〇
寺倉洋服店
電話シーモア八九九

コロムビア號及びクモナツ號



晩市パウエル街二三〇
電話シー八七四六
關根金物店

◉潮時（晩香坡の入口）

▲代書

新◀ **諸雑貨、陶器、玩具、藥品各種**
東洋蓄音器合資社會

中村商會
晩市パウエル街三九一

今堀商店

晩香坡第一の**日本風呂**